



## БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ПАНОРАМА

### Повреждения позвоночника

**Totterman A., Glott T., Soberg H.L., et al.** Pelvic trauma with displaced sacral fractures: functional outcome at one year // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 13. P. 1437–1443.

Травма таза с переломовывихами крестца: функциональный исход через один год

**Mahar A., Kim C., Wedemeyer M., et al.** Short-segment fixation of lumbar burst fractures using pedicle fixation at the level of the fracture // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1503–1507.

Короткосегментная фиксация взрывных переломов в поясничном отделе с установкой педикулярных винтов на уровне перелома

**Frey M.E., DePalma M.J., Cifu D.X., et al.** Efficacy and safety of percutaneous sacroplasty for painful osteoporotic sacral insufficiency fractures: a prospective, multicenter trial // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 15. P. 1635–1640.

Эффективность и безопасность чрескожной сакропластики по поводу болезненных остеопорозных переломов крестца

**Platzer P., Thalhammer G., Ostermann R., et al.** Anterior screw fixation of odontoid fractures comparing younger and elderly patients // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 16. P. 1714–1720.

Передняя винтовая фиксация переломов зубовидного отростка у молодых и пожилых пациентов

**Platzer P., Thalhammer G., Oberleitner G., et al.** Surgical treatment of dens fractures in elderly patients // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2007. Vol. 89. N 8. P. 1716–1722.

Хирургическое лечение переломов зубовидного отростка у пожилых пациентов

**Briggs A.M., Greig A.M., Bennell K.L., et al.** Paraspinal muscle control in people with osteoporotic vertebral fracture // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 8. P. 1137–1144.

Контроль околопозвоночных мышц у пациентов с остеопорозными переломами позвонков

**Altay M., Ozkurt B., Aktekin C.N., et al.** Treatment of unstable thoracolumbar junction burst fractures with short- or long-segment posterior fixation in magerl type a fractures // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 8. P. 1145–1155.

Лечение нестабильных взрывных переломов грудно-поясничного перехода (типа А по классификации Magerl) методом коротко- и длинносегментной задней фиксации

**Chi Y.-L., Wang X.-Y., Xu H.-Z., et al.** Management of odontoid fractures with percutaneous anterior odontoid screw fixation // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 8. P. 1157–1164.

Лечение переломов зубовидного отростка методом чрескожной передней фиксации винтами

**Freslon M., Mosnier T., Gayet L.E., et al.** [Biomechanical evaluation of posterior instrumentation for lumbar burst fracture: comparison of two internal devices] // *Rev Chir Orthop Reparatrice Appar Mot.* 2007. Vol. 93. N 3. P. 213–221. French.

Биомеханическая оценка заднего инструментария, применяемого при взрывных переломах поясничного отдела позвоночника: сравнение двух конструкций внутренней фиксации

**Hammell K.W.** Experience of rehabilitation following spinal cord injury: a meta-synthesis of qualitative findings // *Spinal Cord*. 2007. Vol. 45. P. 260–274.

Опыт реабилитации после травмы спинного мозга

**Shen H., Tang Y., Huang L., et al.** Applications of diffusion-weighted MRI in thoracic spinal cord injury without radiographic abnormality // *Int. Orthop.* 2007. Vol. 31. N 3. P. 375–383.

Использование диффузионно-взвешенной МРТ при травме спинного мозга без рентгенографических аномалий в грудном отделе

### Деформации позвоночника

**Donaldson S., Stephens D., Howard A., et al.** Surgical decision making in adolescent idiopathic scoliosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1526–1532.

Принятие решения о проведении операции при подростковом идиопатическом сколиозе

**Hee H.-T., Yu Z.-R., Wong H.-K.** Comparison of segmental pedicle screw instrumentation versus anterior instrumentation in adolescent idiopathic thoracolumbar and lumbar scoliosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1533–1542.

Сравнение сегментарного заднего инструментария с педикулярными винтами и переднего инструментария, используемых в лечении подросткового идиопатического груднопоясничного и поясничного сколиоза

**Kotani Y., Abumi K., Ito M., et al.** Accuracy analysis of pedicle screw placement in posterior scoliosis surgery: comparison between conventional fluoroscopic and computer-assisted technique // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1543–1550.

Анализ точности установки педикулярных винтов при хирургической коррекции сколиоза из заднего доступа: сравнение традиционного флюороскопического и компьютерного метода контроля

**Pateder D.B., Kebaish K.M., Cascio B.M., et al.** Posterior only versus combined anterior and posterior approaches to lumbar scoliosis in adults: a radiographic analysis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1551–1554.

Сравнение заднего и комбинированного переднезаднего доступов при поясничном сколиозе у взрослых: рентгенографический анализ

**Phillips J.H., Gutheil J.P., Knapp D.R.** Iliac screw fixation in neuromuscular scoliosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1566–1570.

Винтовая фиксация подвздошной кости при нервно-мышечном сколиозе

**Di Silvestre M., Parisini P., Lolli F., et al.** Complications of thoracic pedicle screws in scoliosis treatment // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 15. P. 1655–1661.

Осложнения, связанные с установкой грудных педикулярных винтов при лечении сколиоза

**Sun X., Qiu Y., Zhu Z., et al.** Variations of the position of the cerebellar tonsil in idiopathic scoliotic adolescents with a Cobb angle >40 [degrees]: a magnetic resonance imaging study // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 15. P. 1680–1686.

Изменения положения миндалин мозжечка у подростков с идиопатическим сколиозом при величине угла Cobb более 40 градусов: МРТ исследование

**Vora V., Crawford A., Babekhir N., et al.** A pedicle screw construct gives an enhanced posterior correction of adolescent idiopathic scoliosis when compared with other constructs: myth or reality // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 17. P. 1869–1874.

Инструментарий с педикулярными винтами обеспечивает большую коррекцию подросткового идиопатического сколиоза в сравнении с другими конструкциями: миф или реальность

**Newton P.O., Perry A., Bastrom T.P., et al.** Predictors of change in postoperative pulmonary function in adolescent idiopathic scoliosis: a prospective study of 254 patients // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 17. P. 1875–1882.

Прогностические факторы изменения послеоперационной легочной функции при подростковом идиопатическом сколиозе: проспективное исследование 254 пациентов

**Bjerkreim I., Steen H., Brox J.I.** Idiopathic scoliosis treated with Cotrel – Dubousset instrumentation: evaluation 10 years after surgery // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 19. P. 2103–2110.

Лечение идиопатического сколиоза инструментарием Котреля – Дюбуссе: результаты через 10 лет после операции

**Mulpuri K., Perdios A., Reilly C.W.** Evidence-based medicine analysis of all pedicle screw constructs in adolescent idiopathic scoliosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 19 Suppl. P. S109–S114.

Научно-обоснованный анализ использования всех конструкций с педикулярными винтами при подростковом идиопатическом сколиозе (обзор литературы)

**Lowe T.G., Line B.G.** Evidence based medicine: analysis of Scheuermann kyphosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 19 Suppl. P. S115–S119.

Доказательная медицина: исследование кифоза Шейерманна

**Everett C.R., Patel R.K.** A systematic literature review of nonsurgical treatment in adult scoliosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 19 Suppl. P. S130–S134.

Систематический обзор литературы по консервативному лечению сколиоза у взрослых

**Campbell R.M., Adcox B.M., Smith M.D., et al.** The effect of mid-thoracic VEPTR opening wedge thoracostomy on cervical tilt associated with congenital thoracic scoliosis in patients with thoracic insufficiency syndrome // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 20. P. 2171–2177.

Влияние на шейное смещение открытой клиновидной торакостомии среднего грудного отдела для установки VEPTR (вертикальное раздвижное протезное титановое ребро) при врожденном грудном сколиозе у пациентов с синдромом торакальной недостаточности

**Rathjen K., Wood M., McClung A., et al.** Clinical and radiographic results after implant removal in idiopathic scoliosis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 20. P. 2184–2188.

Клинические и рентгенографические результаты после удаления имплантата при идиопатическом сколиозе

**Karol L.A., Elerson E.** Scoliosis in patients with Charcot-Marie-Tooth Disease // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2007. Vol. 89. N 7. P. 1504–1510.

Сколиоз у пациентов с болезнью Шарко-Мари-Тута

**Lonner B.S., Kondrachov D., Siddiqi F., et al.** Thoracoscopic spinal fusion compared with posterior spinal fusion for the treatment of thoracic adolescent idiopathic scoliosis. Surgical technique. // *J. Bone Joint Surg. Am.* 2007. Vol. 89. Pt. 1. Suppl. 2. P. 142–156.

Тораскопический спондилодез в сравнении с задним спондилодезом в лечении грудного подросткового идиопатического сколиоза. Хирургический метод

**Jansen R.C., van Rhijn L.W., Duinkerke E., et al.** Predictability of the spontaneous lumbar curve correction after selective thoracic fusion in idiopathic scoliosis // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 9. P. 1335–1342.

Предсказуемость спонтанной коррекции поясничного искривления после селективного спондилодеза в грудном отделе при идиопатическом сколиозе

**Karami M., Ilharreborde B., Morel E., et al.** Video-assisted thoracoscopic surgery (VATS) for the treatment of scoliotic rib hump deformity // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 9. P. 1373–1377.

Видеоассистированная торакопластика реберного горба при сколиозе

**Tokala D.P., Lam K.S., Freeman B.J.C., et al.** C7 decancellation closing wedge osteotomy for the correction of fixed cervico-thoracic kyphosis // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 9. P. 1471–1478.

Закрытая клиновидная остеотомия С<sub>7</sub> позвонка для коррекции фиксированного шейно-грудного кифоза

**Suk S.-I., Kim J.-H., Cho K.-J., et al.** Is anterior release necessary in severe scoliosis treated by posterior segmental pedicle screw fixation? // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 9. P. 1359–1365.

Необходима ли передняя мобилизация при лечении грубого сколиоза методом задней сегментарной фиксации педикулярными винтами?

**Yeon H.B., Weinberg J., Arlet V., et al.** Anterior lumbar instrumentation improves correction of severe lumbar Lenke C curves in double major idiopathic scoliosis // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 9. P. 1379–1385.

Передний поясничный инструментарий улучшает коррекцию грубых поясничных искривлений при тяжелом двойном сколиозе

**Kim H.-S., Lee C.-S., Jeon B.-H., et al.** Sagittal plane analysis of adolescent idiopathic scoliosis after VATS (Video-Assisted Thoracoscopic Surgery) anterior instrumentations // *Yonsei Med. J.* 2007. Vol. 48. N 1. P. 90–96.

Анализ сагиттального профиля позвоночника при подростковом идиопатическом сколиозе после наложения переднего инструментария в ходе видеоассистированной торакоскопической операции

**Meir A.R., Fairbank J.C.T., Jones D.A., et al.** High pressures and asymmetrical stresses in the scoliotic disc in the absence of muscle loading // *Scoliosis.* 2007. Vol. 2. N 1. P. 4.

Высокое давление и асимметричное распределение стресса в межпозвоночном диске при сколиозе в отсутствие физической нагрузки

**Kim K.-T., Lee S.-H., Suk K.-S., et al.** Spinal pseudarthrosis in advanced ankylosing spondylitis with sagittal plane deformity: clinical characteristics and outcome analysis // *Spine.* 2007. Vol. 32. N 15. P. 1641–1647.

Позвоночный псевдоартроз при прогрессирующей болезни Бехтерева с деформацией в сагиттальной плоскости: клинические характеристики и анализ исходов

**Van Royen B.J., Scheerder F.J., Jansen E., et al.** ASKyphoplan: a program for deformity planning in ankylosing spondylitis // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 9. P. 1445–1449.

ASKyphoplan: программа планирования лечения деформации при болезни Бехтерева

**Wendling D., Toussiroit E.** Bone and matrix remodeling markers: a new tool for assessment of treatment efficacy in ankylosing spondylitis? // *J. Reumatol.* 2007. Vol. 34. N 8. P. 1647–1649.

Маркеры ремоделирования кости и матрикса: новый показатель эффективности лечения при болезни Бехтерева?

#### Дегенеративные заболевания позвоночника

**Hallett A., Huntley J.S., Gibson J.N.A.** Foraminal stenosis and single-level degenerative disc disease: a randomized controlled trial comparing decompression with decompression and instrumented fusion // *Spine.* 2007. Vol. 32. N 13. P. 1375–1380.

Фораминальный стеноз и дегенерация диска на одном уровне: рандомизированное испытание под контролем методов декомпрессии и декомпрессии с последующим спондилодезом

**Thomas K.C., Fisher C.G., Boyd M., et al.** Outcome evaluation of surgical and nonsurgical management of lumbar disc protrusion causing radiculopathy // *Spine.* 2007. Vol. 32. N 13. P. 1414–1422.

Оценка исходов хирургического и консервативного лечения протрузии поясничного диска, вызывающей радикулопатию

**Iatridis J.C., MacLean J.J., O'Brien M., et al.** Measurements of proteoglycan and water content distribution in human lumbar intervertebral discs // *Spine.* 2007. Vol. 32. N 14. P. 1493–1497.

Исследование распределения протеогликанов и содержания воды в поясничных межпозвоночных дисках человека

**Rihn J.A., Lee J.Y., Khan M., et al.** Does lumbar facet fluid detected on magnetic resonance imaging correlate with radiographic instability in patients with degenerative lumbar disease? // *Spine.* 2007. Vol. 32. N 14. P. 1555–1560.

Коррелируют ли МРТ данные о наличии жидкости в поясничных фасеточных суставах с рентгенографической нестабильностью у пациентов с дегенеративным заболеванием поясничного отдела?

**Solovieva S., Noponen N., Mannikko M., et al.** Association between the aggrecan gene variable number of tandem repeats polymorphism and intervertebral disc degeneration // *Spine.* 2007. Vol. 32. N 16. P. 1700–1705.

Связь между вариабельным по числу tandemных повторов с полиморфизмом гена агрекана и дегенерацией межпозвоночного диска

**Martin C.R., Gruszczynski A.T., Braunsfurth H.A., et al.** The surgical management of degenerative lumbar spondylolisthesis: a systematic review // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 16. P. 1791–1798.

Хирургическое лечение дегенеративного поясничного спондилолистеза: обзор

**Ekman P., Moller H., Tullberg T., et al.** Posterior lumbar interbody fusion versus posterolateral fusion in adult isthmic spondylolisthesis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 20. P. 2178–2183.

Задний поясничный межтеловой спондилодез в сравнении с заднебоковым спондилодезом в лечении истмического спондилолистеза у взрослых

**Ruetten S., Komp M., Merk H., et al.** Use of newly developed instruments and endoscopes: full-endoscopic resection of lumbar disc herniations via the interlaminar and lateral transforaminal approach // *J. Neurosurg. Spine*. 2007. Vol. 6. N 6. P. 521–530.

Применение новых разработок в области инструментария и эндоскопов: полностью эндоскопическая резекция грыжи поясничного диска из интерламинарного и бокового трансфораминального доступов

**Billis E.V., McCarthy C.J., Oldham J.A.** Subclassification of low back pain: a cross-country comparison // *Eur Spine J*. 2007. Vol. 16. N 7. P. 865–879.

Системы классификации задненижней боли: сравнение национальных разработок

**Kettler A., Werner K., Wilke H.-J.** Morphological changes of cervical facet joints in elderly individuals // *Eur Spine J*. 2007. Vol. 16. N 7. P. 987–992.

Морфологические изменения в фасеточных суставах шейных позвонков у пожилых пациентов

**Korecki C.L., MacLean J.J., Iatridis J.C.** Characterization of an in vitro intervertebral disc organ culture system // *Eur Spine J*. 2007. Vol. 16. N 7. P. 1029–1037.

Исследование органной культуры межпозвоночного диска

**Barrey C., Jund J., Nosedo O., et al.** Sagittal balance of the pelvis-spine complex and lumbar degenerative diseases. A comparative study about 85 cases // *Eur Spine J*. 2007. Vol. 16. N 9. P. 1459–1467.

Сагиттальный баланс тазово-позвоночного комплекса и дегенеративные заболевания поясничного отдела

**Dimar J.R., Glassman S.D., Carreon L.Y.** Juvenile degenerative disc disease: a report of 76 cases identified by magnetic resonance imaging // *Spine J*. 2007. Vol. 7. N 3. P. 332–337.

Ювенильное дегенеративное заболевание диска: сообщение о 76 случаях диагноза с помощью МРТ

**Masala S., Massari F., Fabiano S., et al.** Nucleoplasty in the treatment of lumbar diskogenic back pain: one year follow-up

// *CardioVascular and Interventional Radiology*. 2007. Vol. 30. N 3. P. 426–432.

Нуклеопластика в лечении поясничной дискогенной боли: срок наблюдения один год

### Хирургические методы

**Bridwell K.H., Anderson P.A., Boden S.D., et al.** What's new in spine surgery // *J. Bone Joint Surg. Am*. 2007. Vol. 89. N 7. P. 1654–1663.

Новое в хирургии позвоночника

**Papagelopoulos P.J., Currier B.L., Hokari Y., et al.** Biomechanical comparison of C1–C2 posterior arthrodesis techniques // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 13. P. E363–E370.

Биомеханическое сравнение методов заднего артродеза C<sub>1</sub>–C<sub>2</sub> позвонков

**Goldberg G., Albert T.J., Vaccaro A.R., et al.** Short-term comparison of cervical fusion with static and dynamic plating using computerized motion analysis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 13. P. E371–E375.

Сравнение ближайших результатов шейного спондилодеза со статическим и динамическими пластинами с использованием компьютерного анализа движения

**Ying Z., Xinwei W., Jing Z., et al.** Cervical corpectomy with preserved posterior vertebral wall for cervical spondylotic myelopathy: a randomized control clinical study // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 14. P. 1482–1487.

Корпэктомия в шейном отделе с сохранением задней стенки позвонка по поводу шейной спондилогенной миелопатии

**So K., Takemoto M., Fujibayashi S., et al.** Antidegenerative effects of partial disc replacement in an animal surgery model // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 15. P. 1586–1591.

Антидегенеративные эффекты частичного замещения диска в модели на животном

**Lau S., Lam K.S.** Lumbar stabilisation techniques // *Curr. Orthop*. 2007. Vol. 21. N 1. P. 25–39.

Методы стабилизации поясничного отдела позвоночника

**Nandoe Tewarie R.D., Bartels R.H., Peul W.C.** Long-term outcome after anterior cervical discectomy without fusion // *Eur Spine J*. 2007. Vol. 16. N 9. P. 1411–1416.

Отдаленный исход после передней шейной дискэктомии без спондилодеза

**Yang S.-C., Fu T.-S., Chen L.-H., et al.** Percutaneous endoscopic discectomy and drainage for infectious spondylitis // *Int. Orthop*. Vol. 31. N 3. P. 367–373.

Чрескожная эндоскопическая дискэктомия и дренаж по поводу инфекционного спондилита

**Mandigo C.E., Sampath P., Kaiser M.G.** Posterior dynamic stabilization of the lumbar spine: pedicle based stabilization with the AccuFlex rod system // *Neurosurg Focus*. 2007. Vol. 22. N 1. P. E9.

Задняя динамическая стабилизация поясничного отдела позвоночника с использованием транспедикулярной стержневой системы AccuFlex

### Вертебропластика и кифопластика

**Rotter R., Pflugmacher R., Kandziora F., et al.** Biomechanical in vitro testing of human osteoporotic lumbar vertebrae following prophylactic kyphoplasty with different candidate materials // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 13. P. 1400–1405.

Биомеханическое испытание образцов остеопорозных поясничных позвонков человека после профилактической кифопластики с различными материалами

**Steens J., Verdonschot N., Aalsma A.M., et al.** The influence of endplate-to-endplate cement augmentation on vertebral strength and stiffness in vertebroplasty // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 15. P. E419–E422.

Влияние цементного укрепления между замыкательными пластинками на прочность и устойчивость позвонков при выполнении вертебропластики

**Zheng Z., Luk K., Kuang G., et al.** Vertebral augmentation with a novel Vessel-X bone void filling container system and bioactive bone cement // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 19. P. 2076–2082.

Укрепление позвонков с применением новой контейнерной системы заполнения костных пустот Vessel-X и биоактивного костного цемента

**Taylor R.S., Fritzell P., Taylor R.J.** Balloon kyphoplasty in the management of vertebral compression fractures: an updated systematic review and meta-analysis // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 8. P. 1085–1100.

Баллонная кифопластика в лечении компрессионных переломов позвонков: систематический обзор и мета-анализ

**Ahn H., Mousavi P., Chin L., et al.** The effect of pre-vertebroplasty tumor ablation using laser-induced thermotherapy on biomechanical stability and cement fill in the metastatic spine // *Eur. Spine J.* 2007. Vol. 16. N 8. P. 1171–1178.

Влияние абляции опухоли методом лазерной термотерапии, выполненной перед вертебропластикой позвоночника, пораженного метастазами, на биомеханическую стабильность и заполнение цементом

**Luo J., Skrzypiec D.M., Pollintine P., et al.** Mechanical efficacy of vertebroplasty: Influence of cement type, BMD, fracture severity, and disc degeneration // *Bone*. 2007. Vol. 40. N 4. P. 1110–1119.

Механическая эффективность вертебропластики: влияние типа цемента, плотности костного минерала, тяжести перелома и дегенерации диска

### Осложнения

**Kawaguchi Y., Ishihara H., Kanamori M., et al.** Adjacent segment disease following expansive lumbar laminoplasty // *Spine J.* 2007. Vol. 7. N 3. P. 273–279.

Поражение прилежащих сегментов после обширной ламинопластики в поясничном отделе

**Patel A.A., Vaccaro A.R., Martyak G.G., et al.** Neurologic deficit following percutaneous vertebral stabilization // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 16. P. 1728–1734.

Неврологический дефицит после чрескожной стабилизации позвоночника

**Furlan J.C., Fehlings M.G.** Role of screening tests for deep venous thrombosis in asymptomatic adults with acute spinal cord injury: an evidence-based analysis // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 17. P. 1908–1916.

Значение скрининговых обследований для выявления тромбоза глубоких вен у бессимптомных взрослых пациентов с острой травмой спинного мозга: доказательный анализ

**Cheh G., Bridwell K.H., Lenke L.G., et al.** Adjacent segment disease following lumbar/thoracolumbar fusion with pedicle screw instrumentation: a minimum 5-year follow-up // *Spine*. 2007. Vol. 32. N 20. P. 2253–2257.

Поражение прилежащего сегмента после поясничного или груднопоясничного спондилодеза и наложения инструментария с педикулярными винтами: минимальный срок наблюдения пять лет